

## Assessment Schedule – 2015

## Scholarship Spanish (93007)

Question One		
Performance not at Scholarship level	Scholarship Performance	Outstanding Performance
<p>The candidate:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• makes errors that may hinder communication</li> <li>• expresses some personal opinions, beliefs, viewpoints or ideas</li> <li>• demonstrates some independent thinking</li> <li>• uses a (limited) range of structures and vocabulary that are only sometimes integrated into the response</li> <li>• inconsistently and/or partially interprets the stimulus material and occasionally makes connections with his/her own ideas</li> <li>• assembles ideas that are limited or partially developed and that only sometimes go beyond the given stimulus material.</li> </ul>	<p>The candidate:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• effectively communicates, in a natural way, and in a manner that is fluent and flexible</li> <li>• develops and <b>integrates</b> personal opinions, beliefs, viewpoints or ideas</li> <li>• demonstrates aspects of high level analysis and critical thinking</li> <li>• uses a <b>wide variety</b> of complex structures and vocabulary up to and including CL8 or equivalent that is well-integrated into a synthesised response</li> <li>• interprets the stimulus material and makes connections with his/her own ideas that go beyond the given material</li> <li>• <b>engages</b> the intended audience <b>throughout the response</b></li> <li>• demonstrates <b>highly developed</b> knowledge and skills in written language</li> <li>• expresses ideas with <b>precision and clarity</b></li> <li>• makes <b>logical, clear, concise and relevant</b> use of written language.</li> </ul>	<p>The candidate:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• effectively communicates, with <b>sophistication and style</b>, in a natural way, and in a manner that is <b>sustained</b>, fluent, and flexible</li> <li>• develops and <b>integrates sophisticated</b> personal opinions, beliefs, viewpoints or ideas that are <b>perceptive and insightful</b></li> <li>• demonstrates aspects of high level analysis and critical thinking</li> <li>• uses a <b>very wide variety</b> of complex structures and vocabulary up to and including CL8 or equivalent, that is well-integrated into a <b>high-level</b> synthesised response</li> <li>• <b>fully</b> interprets the stimulus material and makes connections with his / her own ideas that go beyond the given material and <b>which demonstrate independent reflection</b></li> <li>• <b>captivates</b> the intended audience <b>throughout the response</b></li> <li>• demonstrates <b>sophisticated</b> knowledge and skills in written language</li> <li>• expresses ideas with <b>precision and clarity</b>, in a <b>convincing</b> way</li> <li>• makes <b>logical, clear, concise and relevant</b> use of written language.</li> </ul>
1, 2, 3, 4 marks	5, 6 marks	7, 8 marks

**Question One**

This question will require a response written in Spanish, to passage(s) spoken in Spanish provided on a CD.

(a) Haciendo referencias directas al texto di cuáles serían los pros y contras, para ambos los deportistas y las agencias, de que un deportista aparezca en una campaña publicitaria.

(b) ¿Qué opinas sobre el hecho de que los deportistas que se involucren con las marcas? ¿Deberíamos imponer reglas para controlar la publicidad que los deportistas hacen? ¿Por qué sí o por qué no? Justifica tu respuesta

**Possible evidence** – with indications of responses at Outstanding and **Scholarship** level (not limited to these examples)

**Note:** Candidate responses are judged holistically.

**Note:** Teachers and candidates should refer to student exemplars from previous years on the NZQA website to help them understand what is required for success in New Zealand Scholarship.

**OUTSTANDING:**

No hay duda de que ambos deportistas y agencias publicitarias se aprovechan de la publicidad con deportistas. Algunas de las ventajas de las marcas que utilizan deportistas para promover sus productos tienen que ver con la imagen que los deportistas representan.

El ver a un deportista usar un cierto producto hace que el consumidor se identifique con esa imagen de éxito, belleza y salud. Lo que por lo tanto produce no solo beneficios para dichas marcas sino aumenta la notoriedad de esas marcas.

Por otro lado, los deportistas también se aprovechan de esta relación. Al hacer publicidad, los deportistas aumentan sus ingresos, lo que puede ser más beneficioso que practicar un deporte en si mismo. Fíjate en los Silver Ferns, tan mal pagados que al hacer la contratos comerciales suplementan sus sueldos.

La publicidad les hace más cercanos a sus aficionados, que logran conocer más de la vida personal de los deportistas. Además, la publicidad les garantiza un sueldo regular que continúa después de que sus carreras deportivas terminen.

Me parece que cada persona, deportista o no, tiene el derecho de hacer lo que quiere, sin tener que explicar el 'porque'. Con respeto a los deportistas, claro que estarán en el ojo público, y con este viene la responsabilidad de actuar como modelo ya que el deporte y los deportistas se identifican con una vida saludable y equilibrada.

Pero, como todos, los deportistas son seres humanos. Quizás, un día se emborrachen al celebrar una victoria. ¿Tenemos que juzgarlos? Ni lo creo. Pienso que deben continuar haciendo publicidad si es los que quieren. Imponer reglas para controlar esto es similar a imponer reglas

para todo...¿impondrías reglas para la publicidad con los niños, o la publicidad con los animales?

Es importante que tengamos una mente abierta y dejemos a los deportistas si merece la pena que sean la imagen de la publicidad.

Por último quien sabe, si a los deportistas se les prohibiera hacer anuncios, ¿Qué otras cosas empezarían a hacer para obtener la fama?

**SCHOLARSHIP:**

Es evidente que ambos, los deportistas y las agencias tienen beneficios al aparecer en una campaña publicitaria.

Hay ventajas para los deportistas como que ganan más dinero que si solo practicaran los deportes, se benefician de la publicidad que hacen y su imagen sube en popularidad.

Las marcas se aprovechan también ya que sus productos aumentan en notoriedad, y quieren que estos productos se identifiquen con el éxito de los deportistas que los usan. De esa manera, la gente comprará más y las marcas se beneficiarán por completo.

Me parece que los deportistas tienen el derecho de hacer lo que quieren y no hay motivo para controlar su involucración con la publicidad. Si imponeríamos reglas para controlar a los deportistas, por qué no imponer reglas para la publicidad con los niños? Parece lo mismo, no?

Question Two		
Performance not at Scholarship level	Scholarship Performance	Outstanding Performance
<p>The candidate:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>demonstrates superficial or limited understanding of the text(s) in English or te reo Māori</li> <li>inconsistently and/or partially interprets the stimulus material and occasionally makes connections with his/her own ideas</li> <li>assembles ideas that are limited or partially developed and which only sometimes go beyond the given stimulus material</li> <li>offers arguments that are unclear and/or are <b>not supported by effective examples</b></li> <li>presents a descriptive rather than analytical response.</li> </ul>	<p>The candidate:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>demonstrates understanding of the text(s) and justifies his/her own argument(s) in a coherent way in English or te reo Māori</li> <li>interprets the stimulus material and makes connections with his/her own ideas that go beyond the given material</li> <li><b>assembles ideas</b> with precision and clarity in a logical manner, through a synthesised response to the question/statement; <b>arguments are supported by examples that are evaluated</b></li> <li>develops and integrates personal opinions, beliefs, viewpoints or ideas that <b>acknowledge and explore different perspectives</b> and which go beyond the given material.</li> </ul>	<p>The candidate:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>demonstrates understanding of the text(s) and inferences and justifies his/her argument(s) in a <b>sustained, convincing</b> and coherent way in English or te reo Māori</li> <li>interprets and <b>evaluates</b> the stimulus material and makes connections with his/her own ideas that go beyond the given material and <b>which demonstrate independent reflection and extrapolation</b></li> <li><b>assembles ideas</b> with precision and clarity in a logical and seamless manner, through a <b>deliberate synthesised</b> response to the question/statement; <b>arguments are supported by examples that are effectively evaluated; implications are drawn</b></li> <li>develops and integrates <b>sophisticated</b> personal opinions, beliefs, viewpoints or ideas that are <b>perceptive and insightful and which investigate and extensively explore different perspectives</b></li> <li><b>demonstrates insight and independent reflection at the highest level.</b></li> </ul>
1, 2, 3, 4 marks	5, 6 marks	7, 8 marks

## Question Two

This question will require a response written in English or te reo Māori, to text(s) written in Spanish.

- (a) In your eyes, which one is the most important towards making things better?
- (b) Compare it with another 2 and say why you have not chosen those other 2.

**Possible evidence** – with indications of responses at Outstanding and **Scholarship** level (not limited to these examples)

**Note:** Candidate responses are judged holistically.

### OUTSTANDING:

*All these advances could be considered as of key importance for the benefit of the world but in my opinion, there is one that stands out from the others. The Audi 3 e-tron. There is no doubt that our planet is in trouble and we will soon have to face the consequences if we don't make radical changes in our lives. This car will be able to help us in the quest of no emissions. I am realistic and I know that 0 emissions is a fantasy, but we will be on the right track if we start building cars that are run just with electricity, even better is this electricity could be harvested from natural resources. The Audi A3 e-tron in itself won't be what will make or break the environment. It is true that in Spain 50 kms will be sufficient to do the daily commute, but in New Zealand, this will barely do the job. However, this is just the start. If this car were successful, it would also mean that other companies would start working on this kind of car, making it more affordable for the middle income person.*

### SCHOLARSHIP:

*In my opinion I think the Audi 3 is the most important advance out of the 5 given. There is no doubt we have a real problem on our hands when it comes to the environment and having no greenhouse emissions will make a great difference to the planet. Probably not everyone can afford this car but it is a beginning and if this car is successful, later on there will be other companies that will make similar cars, making them more affordable. It is a great beginning.*

Question Three		
Performance not at Scholarship level	Scholarship Performance	Outstanding Performance
<p>The candidate:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>communicates with limited confidence in a manner that is hesitant</li> <li>expresses ideas without a coherent or logical sequence; inconsistently engages the intended audience</li> <li>inconsistently and/or partially interprets the stimulus material and occasionally makes connections with his/her own ideas</li> <li>uses a (limited) range of structures, vocabulary and occasional (or little) use of idiomatic expressions</li> <li>speaks with incorrect intonation; accent effects communication; fails to self-correct.</li> </ul>	<p>The candidate:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>effectively communicates in a manner that is natural, fluent, and flexible</li> <li>expresses ideas with <b>precision and clarity</b></li> <li>interprets the stimulus material and makes connections with his/her own ideas that go beyond the given material</li> <li>uses a <b>wide</b> variety of complex structures and vocabulary up to and including CL8 or equivalent, that is well-integrated into a synthesised response</li> <li>speaks clearly and concisely with correct intonation; accent has <b>little</b> effect on communication; self-corrects as necessary</li> <li>uses language appropriately such as idiomatic expressions, fillers and pauses that fit the context.</li> </ul>	<p>The candidate:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>effectively communicates with sophistication and style, in a manner that is natural, fluent and flexible</li> <li>expresses ideas with <b>precision and clarity</b>, in a <b>convincing</b> way</li> <li><b>fully</b> interprets the stimulus material and makes connections with his/her own ideas that go beyond the given material and which <b>demonstrate independent reflection and extrapolation</b></li> <li>uses a <b>very wide</b> variety of complex structures and vocabulary up to and including CL8 or equivalent, that is <b>well-integrated into a high-level synthesised response</b></li> <li>speaks clearly and concisely with correct intonation; accent has <b>no effect</b> on communication; self-corrects as necessary</li> <li>uses language appropriately such as idiomatic expressions, fillers and pauses that fit the context.</li> </ul>
1, 2, 3, 4 marks	5, 6 marks	7, 8 marks

### Question Three

This question will require a spoken response in Spanish.

Las estrellas de cine o de la música pueden llevar una vida caótica o llena de vicios y nadie les critica. El público exige que los deportista llevan una vida ejemplar ¿Crees que es justificable la presión que ponemos en los deportista para ser modelos a seguir?

**Note:** Candidate responses are judged holistically.

#### OUTSTANDING:

*Esta es una cuestión realmente interesante porque es cierto que, mientras que “permitimos” o aceptamos que las estrellas de cine, y especialmente las estrellas de la música, llevan una vida loca llena de escándalos y entretenimiento, no es lo mismo con los deportistas. Creo que lo que sucede es que el público tiene diferentes expectativas de diferentes personas. Los actores y músicos están ahí para entretenernos, para llenar las revistas del corazón y darnos motivos para cotillear. Pero no es lo mismo para los deportistas. Parece que les hemos hecho responsables de llevar la responsabilidad de ser modelos a los que imitar y si esto es así, ningún padre quiere que su hijo beba o consuma drogas, así que los deportistas no deberían hacer esto. Quizá sea un poco hipócrita por nuestra parte porque en realidad, lo que se debería exigir de un deportista es que sea bueno en lo que hace, que bata records o que meta muchos goles. ¿Qué nos importa lo que haga fuera del campo deportivo? Si todavía gana sus carreras o partidos llevando un vida con alcohol o fiestas hasta altas horas de la noche... ¿por qué nos tiene que importar?*

#### SCHOLARSHIP:

*Las estrellas del cine o de la música no tienen que llevar una vida sana para hacer lo que hacen pero los deportistas sí. Si ellos no comen bien, limitan su consumo de alcohol y no tocan las drogas, entonces no van a conseguir los resultados que podrían conseguir y eso no está bien. Con esta actitud decepcionarán al resto de su equipo y esta no es una cualidad que ningún padre quiere que tengan sus hijos. Además, si no son los deportistas los modelos a seguir, ¿quién va a ser? ¿los políticos? No lo creo.*